

УДК 37.091.33-057.87(476.6)

К ПРОБЛЕМЕ РАЗВИТИЯ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТУДЕНТОВ В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Л.В. Дидюля¹, М.М. Карнелович²

¹УО «Гродненский государственный аграрный университет»
(Республика Беларусь, 230008, г. Гродно, ул. Терешковой, 28; e-mail:
milinda939@mail.ru)

²УО «Гродненский государственный университет имени Янки
Купалы» (Республика Беларусь, г. Гродно, 230025, ул. Бульвар
Ленинского Комсомола, 21; e-mail: karnyalovich_mm@mail.ru)

Аннотация. Рассматриваются проблемы внешней и внутренней интернационализации высшего образования. Предлагаются пути совершенствования межкультурной языковой компетентности будущих специалистов.

Ключевые слова: компетентностный подход, языковая компетентность студентов, межкультурная коммуникация.

TO THE PROBLEM OF STUDENTS' LANGUAGE COMPETENCE DEVELOPMENT IN INTERCULTURAL COMMUNICATION

L.V. Dzidziulia¹, M.M. Karnelovich²

¹EI «Grodno State Agrarian University» (Belarus. Grodno, 230008, 28
Tereshkova st.; e-mail: milinda939@mail.ru)

²EI «Yanka Kupala State University of Grodno» (Belarus. Grodno, 230025,
21 BLK st.; e-mail: karnyalovich_mm@mail.ru)

Summary. The problems of external and internal internationalization of higher education are considered. The ways of improving intercultural language competence of future specialists are proposed.

Key words: competence approach, students' language competence, intercultural communication.

В современной системе высшего образования Республики Беларусь все более внедряется компетентностный подход к подготовке специалиста. В нем отражена идея о содержании образования, которое не сводится к знаниево-ориентировочному компоненту, а включает целостный опыт решения разнообразных жизненных задач, выполнения социальных ролей, проявление компетенций – профессиональных, социально-личностных и иных.

Исследователь в области педагогической психологии И.А. Зимняя определяет категорию «компетенция» как некоторые внутренние,

потенциальные, сокрытые психологические новообразования (знания, умения, представления, алгоритмы действий, системы ценностей и отношений), которые затем выявляются в компетентностях человека как актуальных, деятельностных проявлениях [1]. Данный подход к реализации образования в высшей школе ориентирован на создание условий для обнаружения и развития студентом его личностных, социальных и профессиональных компетенций и последующего их использования при решении задач реальной профессиональной деятельности по окончании учреждения высшего образования.

Процессы активной глобализации в современном мире во всех сферах жизнедеятельности, в том числе и профессиональной, ведут к возрастанию процессов коммуникации между представителями разных культур, являющихся субъектами различной языковой среды. Профессиональная деятельность, в которой взаимодействуют представители разных культур, выступает важнейшим стратегическим ресурсом в процессах реализации производственных задач на современном этапе социально-экономического развития Республики Беларусь.

Сегодня субъект профессиональной деятельности уже не может ограничиваться процессом построения деловой коммуникации только в рамках своей культуры, с представителями своей языковой группы, он должен осуществлять свою деятельность в условиях поликультурной среды [2]. Обозначенные проблемные вопросы актуализируют необходимость развития языковой компетентности будущего специалиста и поиск методических средств для решения поставленной задачи.

Под языковыми компетенциями будущего специалиста в области межкультурной коммуникации мы понимаем следующие: компетенции в переводе и понимании иноязычной научной периодики, ведении деловых переговоров в условиях непосредственного и технически опосредованного контакта, осуществлении деловой переписки на иностранном языке и т.п. Достаточный уровень языковой компетентности специалиста сегодня – не исключение, а необходимость и насущное требование для реализации производственных и образовательных задач в современных социально-экономических условиях в поликультурной среде.

В последние годы в системе высшей школы сделано немало в направлении интернационализации высшего образования. Так, создана общая организационная культура высших учебных заведений, поддерживающая любые международные инициативы; открыты образовательные программы совместной подготовки с иностранными

вузами по многим специальностям первой и второй ступени высшего образования; реализуются стажировки студентов и преподавателей за рубежом; созданы возможности доступа к иностранным научно-профессиональным интернет-ресурсам. Все это признаки активно развивающейся внешней интернационализации высшей школы, положительно сказывающейся на уровне языковой компетентности будущего специалиста.

Что касается процессов внутренней интернационализации образования в условиях учреждения высшего образования, здесь остается ряд существенных недочетов при реализации учебных программ подготовки специалистов. Так, для студентов непрофильных специальностей количество часов для изучения иностранного языка, как правило, не превышает одного года обучения и приходится на первый курс образовательной программы. Мы убеждены, что количество учебных часов, отводимых на иностранный язык, должно быть увеличено и иметь место в учебных планах на всем протяжении подготовки специалиста с целью эффективного развития языковой компетентности, прочного усвоения умений межкультурной коммуникации. Практика показывает, что студенты, да и сотрудники вузов испытывают значительные трудности при работе с открытыми для их пользования иноязычными базами данных в силу недостаточной соответствующей языковой компетентности.

В связи с этим необходимо создание системы непрерывного повышения квалификации профессорско-преподавательского состава в области языковой компетентности; усиление требований к качеству подготовки молодых ученых к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку; введение дополнительных методов стимулирования сотрудников университета, использующих иностранный язык в коммуникации со студентами; реализация «смешанного» преподавания – на русском и иностранном языках в рамках одной учебной дисциплины.

Предложенные авторами пути совершенствования межкультурной языковой компетентности будущих специалистов не исчерпывают всех возможностей интернационализации высшей школы и требуют дальнейшей глубокой проработки и научно-методической дискуссии.

ЛИТЕРАТУРА

1. Зимняя, А.И. Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования // Высшее образование сегодня. – 2003. – №5. – С.34–42.
2. Карнелович, М.М. Формирование социально-психологической компетентности студента в поликультурной образовательной среде вуза / М.М. Карнелович, Е.В. Сафиулина, А.Н. Сапего // Социокультурные и психологические координаты становления личности : матер. Всеукраинской (с междунар. участ.) науч.-практ. конф.,

Херсон, 5-6 окт. 2017 г. / Херсон. гос. ун-т; редкол. Е. В. Блинова [и др.]. – Херсон : «Гельветика», 2017. – С.51–54.

УДК 37.018.54(476)

СТАЖИРОВКА КАК ЭЛЕМЕНТ ПОВЫШЕНИЯ КОМПЕТЕНТНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ

А. А. Дудук, С. И. Юргель, А. В. Свиридов

УО «Гродненский государственный аграрный университет»
(Республика Беларусь, 230008, г. Гродно, ул. Терешковой, 28; e-mail:
monitoring@ggau.by)

Аннотация. Авторы предлагают включить в учебный план стажировку как самостоятельный компонент.

Ключевые слова: образовательный стандарт, учебный план, учебная программа, стажировка, компетентность, компетенция.

TRAINEESHIP AS AN ELEMENT OF COMPETENCE INCREASE OF GRADUATES

A. A. Duduk, S. I. Yurhel, A. V. Sviridov

EI «Grodno State Agrarian University» (Belarus, Grodno, 230008, 28,
Tereshkova st.; e-mail: monitoring@ggau.by)

Summary. The authors propose to include in the curriculum a traineeship as an independent component.

Key words: educational standard, curriculum, syllabus, traineeship, competence, competency.

В последние годы в системе высшего образования проходят активные обсуждения, связанные с повышением качества подготовки специалистов. К решению данного вопроса подключены все заинтересованные стороны: Министерство образования Республики Беларусь, учреждения образования, заказчики и работодатели.

Анализируя данные публикации и выступления можно сделать вывод, что основная реформа связана с повышением компетентности выпускников через формирование определенных компетенций. Однако, на наш взгляд, при нынешних учебных планах, данные направления не могут быть полноценно совместимы. Так, компетентность – это профессионально-сформированные рефлексивные качества человека, а компетенции – это совокупность алгоритмов решений, которые должны быть применены при различных производственных ситуациях. Исходя из этого, термин компетентность может быть применен только к сформированному специалисту -